



## Asamblea General

Distr. general  
1° de noviembre de 2010  
Español  
Original: inglés

---

### Comité de Relaciones con el País Anfitrión

#### **Carta de fecha 27 de octubre de 2010 dirigida al Presidente del Comité de Relaciones con el País Anfitrión por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de dirigirme a usted, en su condición de Presidente del Comité de Relaciones con el País Anfitrión, con referencia a la nota verbal adjunta, de fecha 27 de octubre de 2010, dirigida a la Misión de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas (véase el anexo).

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Comité de Relaciones con el País Anfitrión.

(Firmado) Mohammad **Khazaee**  
Embajador  
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 27 de octubre de 2010 dirigida al Presidente del Comité de Relaciones con el País Anfitrión por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas**

La Misión Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Misión de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas y tiene el honor de referirse a su correspondencia anterior, incluida la nota verbal núm. 545 de fecha 29 de junio de 2010, relativa a la denegación de un visado de entrada a los Estados Unidos al Sr. Mohammad Mehdi Akhondzadeh Basti, Viceministro de Relaciones Exteriores para Asuntos Jurídicos e Internacionales, para asistir a la Conferencia de las Partes encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares (celebrada del 3 al 28 de mayo de 2010).

Nos enteramos con profunda consternación de que por segunda vez se denegó la solicitud del Sr. Akhondzadeh de un visado de entrada a los Estados Unidos. El Sr. Akhondzadeh había solicitado un visado de entrada el 3 de agosto de 2010 para asistir al sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas (17 de septiembre a 3 de octubre de 2010). Las autoridades de los Estados Unidos también denegaron las visas de entrada a otros dos altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores del Irán, a saber, el Sr. Ali Ahani, Viceministro de Relaciones Exteriores para Asuntos Europeos, y el Sr. Behruz Kamalvandi, Viceministro de Relaciones Exteriores para Asuntos Americanos, quienes debían acompañar a la delegación presidencial ante las Naciones Unidas.

Es muy lamentable y decepcionante que las autoridades del país anfitrión sigan incumpliendo las obligaciones internacionales de los Estados Unidos al denegar a los representantes iraníes los visados de entrada para asistir a las reuniones de las Naciones Unidas. Estas decisiones injustificadas constituyen una clara contravención de las obligaciones internacionales del Gobierno de los Estados Unidos como anfitrión de la Sede de las Naciones Unidas, en particular las previstas en el Acuerdo relativo a la Sede, incluida su sección 13 a) y b).

La repetición de este cuadro acentúa la preocupación de que las autoridades del país anfitrión se inclinan cada vez más a aprovechar la condición de anfitrión de la Sede de las Naciones Unidas para lograr sus objetivos políticos bilaterales. Esta actitud contradice el Acuerdo relativo a la Sede, que prevé que las disposiciones de la sección 11 se aplicarán sean cuales fueren las relaciones existentes entre los Gobiernos de que dependan las personas a que se refiere dicha sección y el Gobierno de los Estados Unidos de América (sección 12).

La República Islámica del Irán reitera su seria preocupación y su firme protesta ante el Gobierno de los Estados Unidos por no cumplir sus obligaciones respecto de los Estados Miembros de las Naciones Unidas. La República Islámica del Irán reitera también sus llamamientos a las autoridades de los Estados Unidos para que acaten las obligaciones jurídicas contraídas en virtud del Acuerdo relativo a la Sede para facilitar la entrada de los representantes de los Estados Miembros con el fin de que asistan a las reuniones de las Naciones Unidas, y para que adopten medidas urgentes encaminadas a rectificar los errores cometidos en el pasado, modificar la decisión mencionada y evitar que estos hechos se repitan en el futuro.

Nueva York, 27 de octubre de 2010